

JVC

Manual de Instruções e Instalação

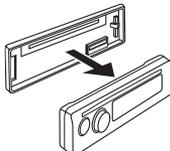
RECEPTOR COM DVD/CD KD-DV4299UR



Para cancelar a demonstração no visor, consulte a página 5.



**WMA
MP3**



**DOLBY
DIGITAL**

**dts
2.0+DIGITAL OUT**

**DVD
VIDEO**

**COMPACT
disc
DIGITAL VIDEO**



Para uso do cliente:

Anote abaixo o modelo e o número de série que podem ser localizados na parte superior ou inferior do aparelho. Mantenha esta informação para futura referência.

Modelo N°. _____ N° de série _____

BQX0354

Desfrute mais !

Obrigado por ter adquirido um produto JVC.

Por favor, leia todas as instruções cuidadosamente antes da operação para assegurar sua completa compreensão e obter o máximo desempenho do aparelho.



Obtenha mais de sua unidade atualizando o sistema



Disqueteira (P.16,17)



Reprodutor de áudio digital (P.20)



Reprodutor MD, etc. (P.21)

- Para mais informações veja (instalação e conexões) no final deste manual.

Índice

Preparação

- 4 ● Por favor leia atentamente
- 5 ● Preparação
- 6 ● Discos que podem ser reproduzidos
- 8 ● Operações básicas
 - Unidade principal/Janela do visor/Controle remoto

Modo de uso

- 12 ● Ouvindo o rádio
 - Eliminação de ruídos estáticos
 - Pré-ajuste automático de emissoras FM
 - Pré-ajuste manual das emissoras
- 14 ● Reproduzindo um disco
 - DVD Vídeo/Vídeo CD
 - Disco CD/MP3/WMA (também com disqueteira JVC)
 - Reprodução do disco
- 20 ● Reprodução do iPod® ou do D.Player
- 21 ● Reprodução de outros dispositivos
- 22 ● Para sua comodidade
 - Registro dos nomes das emissoras
 - Ampliação da imagem
 - Reprodução repetida
 - Reprodução aleatória
- 24 ● Ajustes pessoais
 - Ajustes básicos
 - Configurações do DVD
- 29 ● Ajustando o som

Referência

- 30 ● Solução de problemas
- 34 ● Informações técnicas
- 35 ● Especificações
- 37 ● Instalação e conexões



Por favor leia atentamente

Informação importante

Importante (EUA)

Este equipamento foi submetido a todo tipo de provas e cumpre com as normas estabelecidas para dispositivos de Classe B, de conformidade com a Parte 15 das regras da FCC (Comissão Federal de Comunicações). Estas regras foram criadas para assegurar uma proteção razoável contra tipos de interferências nas instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode produzir energia de radiofrequência. Se não for instalado e utilizado devidamente, conforme as instruções, poderá causar interferências nas radiocomunicações. Entretanto, não há garantia que tais interferências não ocorram em uma instalação específica. Caso este equipamento cause interferências na recepção de rádio ou televisão, o qual pode ser determinado por meio da conexão ou desconexão do equipamento, o usuário poderá tentar corrigir tal problema seguindo uma ou mais de uma das seguintes medidas:

- Redirecione a antena receptora ou mude-a de lugar.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receiver.
- Conecte o equipamento em uma tomada diferente de onde o receiver estiver conectado
- Consulte o distribuidor ou um técnico de rádio/TV.

PRECAUÇÃO: Mudanças ou modificações não são aprovadas pela JVC podendo anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Importante para produtos a laser

1. **PRODUTO A LASER CLASSE 1**
2. **CUIDADO:** Não abra a tampa superior. Não há peças no interior do aparelho que possam ser reparadas pelo usuário. Recorra a assistência técnica autorizada mais próxima.
3. **CUIDADO:** Radiação a laser invisível quando aberto, falha no encaixe ou defeituoso. Evite exposição direta ao feixe do laser.

Tecnologia de proteção dos direitos autorais

Este produto incorpora tecnologia de proteção dos direitos autorais que está protegida por patentes nos EUA e outros direitos de propriedade intelectual. A utilização desta tecnologia de proteção dos direitos autorais deve ser autorizada pela Macrovision e está destinada unicamente para uso doméstico e outras formas limitadas de utilização a menos que a Macrovision autorize expressamente. Está proibida a engenharia reversa ou desmontagem do aparelho.

Advertência

Para evitar danos e acidentes

Não instale a unidade em um lugar onde:

- Possa obstruir as operações de mudança de marchas, etc.
- Possa obstruir as operações dos dispositivos de segurança, como por exemplo, air bags.
- Possa obstruir a visibilidade

No opere a unidade nem insira discos quando a temperatura ambiente seja extremamente alta ou baixa

- Espere até que se normalize a temperatura do ambiente

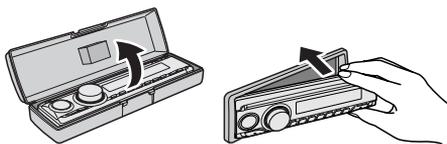
Observe as seguintes regras enquanto dirige:

- Não opere a unidade (pare o veículo quando for necessário realizar operações complicadas)
- Não olhe para o monitor (a imagem não será exibida enquanto o freio de estacionamento não for ativado)
- Não aumente o volume a um nível excessivamente alto (isto poderá bloquear os sons exteriores)

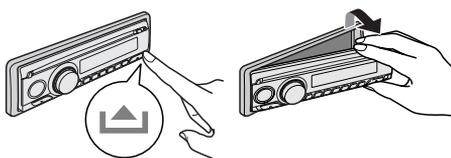
Preparação

Fixando o painel de controle

■ Fixando o painel de controle



■ Removendo o painel de controle



Cancelando a demonstração no visor/ajustando o relógio

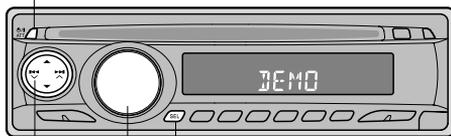
Você pode cancelar a função de demonstração (a demonstração inicia após 20 segundos de inatividade), e ajustar o relógio.

Preparação: Ligue o motor do veículo. (Não é possível ligar a unidade em "OFF" ou "ACC OFF")

1 Ligue a unidade



Ligado/desligado



2 Visualize o menu PSM



(Segure)



- O menu encerrará se não houver nenhuma operação durante 15 segundos.



3 Selecione "DEMO",



selecione "DEMO ON/OFF"



- Selecione "DEMO OFF" para cancelar a demonstração.

4 Selecione "CLOCK H",



ajuste a hora



(o horário está no formato de 12 horas)

5 Selecione "CLOCK M",



ajuste os minutos



6 Finalize o procedimento



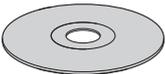
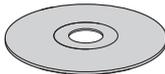
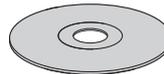
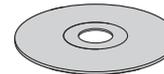
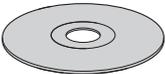
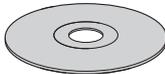
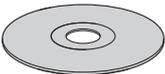
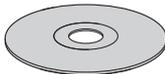
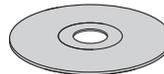
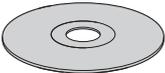
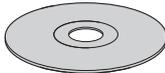
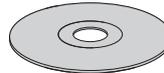
- Pressione DISP para verificar a hora atual ⇒ (exibido durante 5 segundos se a unidade estiver desligada)

Discos que podem ser reproduzidos



Discos que podem ser reproduzidos
[12cm(4-3/4 ")/8cm(3-3/16")]

Não tente reproduzir discos diferentes dos mencionados na lista abaixo. (A inserção de outros discos produzirá ruídos estáticos podendo danificar os alto-falantes)

| Tipo de disco | Tipos de mídia | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| DVD Vídeo |  DVD Vídeo |  DVD-R */-RW |  +R/+RW |  DualDisc (Somente o lado do DVD) | Somente no formato DVD-Vídeo (Código regional 4) NTSC |
| Vídeo CD |  Vídeo CD |  CD-R/-RW | | | NTSC |
| CD |  CD de áudio |  CD Text |  CD-R/-RW | | Somente no formato CD-DA |
| MP3/WMA (Discos com arquivos MP3/WMA) |  DVD-R/-RW |  DVD-ROM |  +R/+RW | | Somente no formato ponte UDF |
| |  CD-R/-RW | | | | Nos formatos ISO 9660 Nível 1, ISO 9660 Nível 2, Romeo, Joliet |

• É possível reproduzir discos finalizados +R/+RW (somente no modo vídeo). Entretanto, não se recomenda usar nesta unidade, discos +R dual layer.

* Um DVD-R gravado em formato multi-border também pode ser reproduzido (exceto os discos dual layer).



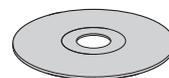
Discos que não podem ser reproduzidos

- DVD-Áudio, DVD-RAM, DVD-ROM (dados), Dual Discs (lado no-DVD)
- DVD-R/RW, +R/+RW gravado em formato DVD-VR
- SVCD (Super Vídeo CD)
- CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD

Precauções na reprodução do

DualDisc

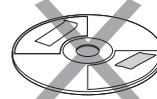
- O lado não DVD de um "DualDisc" não é compatível com a norma "Compact Disc Digital Audio". Portanto, não é recomendado utilizar o lado não DVD de um DualDisc neste produto.



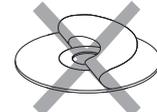
Discos nas seguintes condições



Flambados



Adesivados



Etiqueta soltando

Discos sujos ou arranhados

A respeito dos discos MP3/WMA

Os seguintes arquivos não podem ser reproduzidos.

- Arquivos MP3 codificados com formato MP3i e MP3 PRO.
- Arquivos MP3 codificados com Layer 1/2.
- Arquivos WMA codificados com formatos sem perda, profissional, e de voz.
- Arquivos WMA não baseados no Windows Media® Áudio.
- Arquivos formatados WMA protegidos contra cópia por DRM.
- Arquivos WMA gravados no formato MBR (Multiple Bit Rate).
- Arquivos que dispõem de dados tais como WAVE, ATRAC3, etc.

Pode-se reconhecer um total de 3 500 arquivos e 250 pastas (até 999 arquivos para uma pasta).

Pode-se visualizar os nomes dos arquivos, artistas (executantes), e dados de etiqueta (V2.4 ou anterior). (Somente caracteres de um byte podem ser vistos corretamente)

Para usar a busca de pastas, os nomes das pastas devem começar com um número de 2 dígitos (01, 02, 03...) (P17)

O número máximo de caracteres para os nomes de pastas e de arquivos é de 25; e de 64 para os dados da etiqueta MP3/WMA.

Pode-se reproduzir arquivos gravados em VBR (Variable Bit Rate). (A indicação do tempo transcorrido pode não ser exata).

A respeito de outros discos

Diminua o volume antes de iniciar a reprodução do disco. (Os discos tem um nível de saída mais alto que outras fontes e um volume alto pode danificar os falantes) Alguns discos requerem operações distintas das explicadas neste manual. Se aparecer  no monitor, significa que não é possível realizar a operação desejada nesta unidade ou neste momento específico. Códigos regionais dos DVD Vídeo Está unidade só poderá reproduzir discos DVD cujos códigos regionais incluam o número "4".

Exemplos:



Se um disco contém tanto arquivos CD-DA (CD de música) como MP3/WMA, serão reproduzidos somente arquivos CD-DA. Mesmo que discos multiseção possam ser reproduzidos, as seções não fechadas serão omitidas durante a reprodução. (Somente para CD-R/CD-RW)

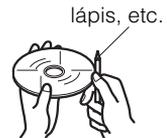
Para manter os CDs limpos

Limpe em linha reta, desde o centro até a borda do disco. NÃO utilize limpadores líquidos, diluentes, nem benzina.



Para reproduzir discos novos

Elimine as irregularidades que possam existir no disco em suas bordas interiores e exteriores. (O disco será ejetado se apresentar bordas irregulares)



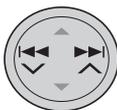
Funções de prevenção de roubo do disco

Você pode impedir que o disco seja ejetado. Pressione a tecla  (ejeção) enquanto mantém apertada a tecla SRC. (Para cancelar esta função, repita o mesmo procedimento)

Operações básicas

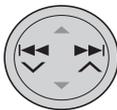
Unidade principal

Teclas ...



Selecione

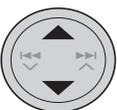
- (Rádio)
- frequência-Automática (Disco)
- capítulo/faixa (iPod/D. Player)
- faixa



Busca

- (Rádio)
- frequência-Manual (Disco)
- busca progressiva/regressiva

Teclas ...



Selecione

- (Rádio)
- emissora pré-ajustada (Disco)
- pasta (Disqueteira)
- pasta

Após pressionar  ...



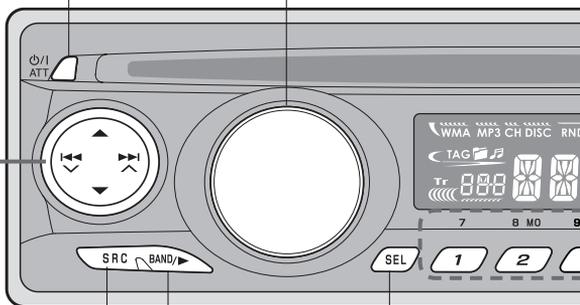
Salte

- (Disco)
- 10, 20, 30... capítulos/faixas

Ligar/desligar (Segure)

Atenuado Liga/Desliga

Ajuste o volume



Ajustando o som (P.29)
Ajustes pessoais (P.24)

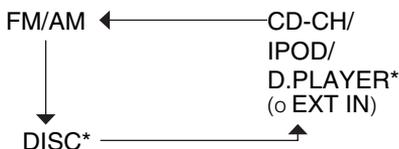
Muda a banda de rádio

(FM1/FM2/FM3/AM)

Reproduz o disco

(A reprodução começa ao inserir o disco)

Seleciona a fonte



* Somente é possível selecionar se estiver conectado ou inserido.

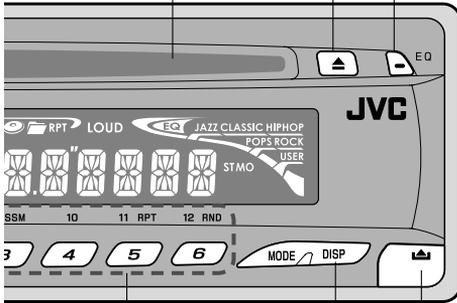
• Dependendo da fonte, etc., os controles podem funcionar de maneiras diferentes. Para mais informações consulte a página pertinente.

Janela do visor

Insira o disco
(O disco se introduzirá automaticamente)

Seleciona o modo de som (P.29)

Ejeta o disco



Tipo de arquivo MP3/WMA

Aparelho de reprodução do disco
CH: Disqueteira
DISC: Unidade principal

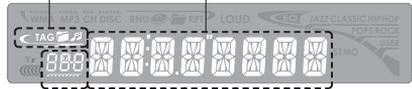
Nº de pré-ajuste/Nº da faixa/Nº da pasta/Nº do disco/Nº do capítulo

Reprodução repetida/aleatória
Disco
Pasta

Informação do disco

TAG: Etiqueta
Pasta
Faixa

Tempo, menu, informação de reprodução



Visualização da fonte

Modo de som

LOUD (Loudness)



Indicador de nível de volume

Recepção de áudio
ST: estereofônicos
MO: monaural

Chamar

1-6/7-12 (Segure)

(Rádio)

- emissora pré-ajustada

(Disco)

- capítulo/título/pasta/faixa/disco

Remove o painel

Muda a visualização (Tempo, informação de reprodução, etc.)

Função MODE

Pressione **MODE** e um destes botões dentro de 5 segundos.

8 MO : Elimina o ruído estático das emissoras de FM (P.13)

2

9 SSM : Emissoras FM pré-ajustadas automaticamente (P.13)

3

11 RPT : Reprodução repetida (P.23)

5

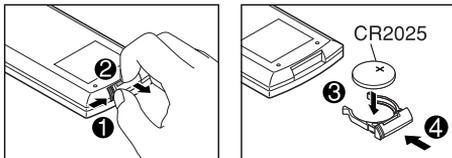
12 RND : Reprodução aleatória (P.23)

6

Operações básicas

Controle remoto

Colocando a bateria



- **Advertência:** Para evitar que a bateria se danifique ou que origine um incêndio...

- Guarde fora do alcance de crianças
- Não recarregar ou desmontar, perigo de curto-circuito
- Não atirar ao fogo
- Não carregar junto com outros objetos metálicos

Ligar/desligar (Segure)

Atenuado Ligar/Desligar



Seleciona a fonte

(P.8)

SOURCE

Muda a banda de rádio

(P.8)

Não pode ser utilizado nesta unidade

Ajusta o volume

2nd VOL: Não pode ser utilizado nesta unidade

Outras funções

Enquanto pressiona **SHIFT** ...

ZOOM : Amplia a imagem

▶ (P.22)

■/TITLE : Seleciona a pasta/

OSD título → Introduz números

Para introduzir números

Enquanto pressiona **SHIFT** ...

+10 **-10**

▲ **▼**

: Seleccione em múltiplos de dez

+100 **-100**

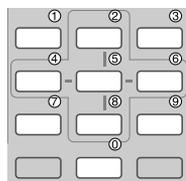
▶▶ **◀◀**

: Seleccione em múltiplos de cem

• Por exemplo...

[8] → **SHIFT** + **▼**^⑧

[23] → **SHIFT** + **▲**⁺¹⁰ + **MENU**^③
(duas vezes)

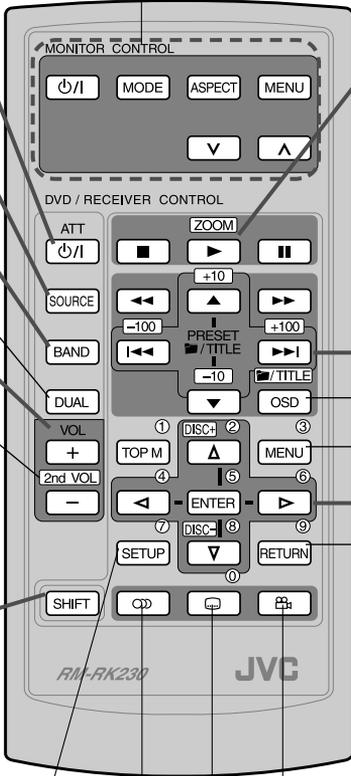


- Dependendo da fonte, etc., os controles podem funcionar de maneiras diferentes. Para mais informações consulte a página pertinente.

O controle remoto é conveniente para as operações no visor



Pode ser utilizado para controlar os monitores JVC—KV-MR9010, KV-MH6510, e KV-M706



- : Muda o ângulo
- : Muda as legendas
- : Muda o áudio
- SETUP: Ajustes pessoais (P.26)

Muda o estado de reprodução

| | | |
|---|--|--|
| | | |
| : Para | : Reproduz | |
| | : 10 segundos de revisão (durante a reprodução) | |
| | | |
| : Busca regressiva (x2→...x60) | : Busca progressiva (x2→...x60) | |
| : Câmera lenta regressiva (1/32→...1/2) enquanto estiver em pausa | : Câmera lenta progressiva (1/32→...1/2) enquanto estiver em pausa | |

Seleciona a música/imagem

- ▲ Título/pasta/emissora pré-ajustada /categoria
- ▶ Capítulo/faixa/emissora

- OSD: P.18
- MENU, TOP M: P.14,15,16,17
- RETURN : P.15,17

- Seleciona
- Ajusta

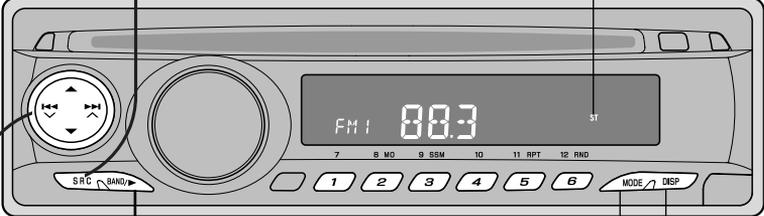
Para disqueteira

- : Seleciona o disco
-
-

Ouvindo o rádio

1  **Seleciona a rádio**
(A banda selecionada previamente é visualizada)

ST: acende quando recebe uma emissora de FM estéreo com uma intensidade de sinal suficiente.



2  **Seleciona uma banda**
→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

● Muda o visor
Nome da emissora*
Hora → ← Freqüência

● Função MODE (P.13)

3  **Seleciona a emissora**
|◀▶|: Busca automaticamente, busca manualmente (Segure)
→ A emissora pode ser selecionada pressionando repetidamente o botão enquanto "M" está piscando no visor
▲▼: Seleciona a emissora pré-ajustada
: Chama a emissora pré-ajustada

Com o controle remoto



● Seleciona a emissora

|◀▶|: Busca automaticamente, busca manualmente (Segure)
→ A emissora pode ser selecionada pressionando repetidamente o botão enquanto "M" está piscando no visor

▲▼: Seleciona a emissora pré-ajustada.

SHIFT + Número (1 – 6): Chama a emissora pré-ajustada

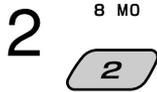
Informação

* Aparecerá "NO NAME" se não houver nenhum nome de emissora registrado.
(P.22)

< MO >
Eliminação
de ruídos
estáticos

FM

É possível mudar de estéreo para mono quando o sinal da emissora for fraco.



- MONO OFF
↑↓
MONO
- O indicador MO acende.

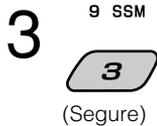
< SSM >
Pré-ajuste
automático
de emissoras
FM

FM

É possível pré-ajustar automaticamente as emissoras FM com sinais fortes para cada um dos botões [1] a [6].
(SSM : Memória seqüencial das emissoras mais fortes)



- 6 emissoras podem ser pré-ajustadas para cada banda.



- O pré-ajuste automático inicia e a emissora pré-ajustada para [1] é exibida quando completada.

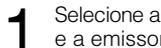
- Ao efetuar o pré-ajuste automático das emissoras, todas as emissoras pré-ajustadas previamente serão apagadas.

Pré-ajuste
manual
das
emissoras

FM/AM

Você pode pré-ajustar suas emissoras favoritas nos botões de [1] a [6].

Ex. Pré-ajustar FM 92.5 MHz no botão 



Selecione a banda e a emissora que deseja pré-ajustar, realizando as etapas de 1 a 3 (P.12)



- 6 emissoras podem ser pré-ajustadas para cada banda.



Número de pré-ajuste

- Ao finalizar, o número de pré-ajustes será exibido durante alguns instantes.

- Os canais de rádio por satélite podem ser pré-ajustados utilizando o mesmo procedimento.

Para reproduzir um disco

DVD Vídeo

Preparação: Selecione a entrada apropriada no monitor.

Inserir o disco

Ejeta o disco

1

2

- Reprodução, 10 segundos revendo (durante a reprodução)
- Muda o visor (Horário, informação de reprodução)
- Função MODE (P.23)

Selecione "DISC"
(A reprodução inicia automaticamente)

Selecione capítulo/título

◀◀▶▶: Seleciona um capítulo, busca regressiva/progressiva (Segure)

MODE → ▲▼: Salta 10 capítulos (10, 20, 30...)

1 - 6: Seleciona o número do capítulo—Capítulo 1 - 6/7 - 12 (Segure)

Seleciona o título

1 - 6/7 - 12 (Segure)

Com o controle remoto



● Mudando o estado de reprodução

- : Para
- ▶: Reproduz, 10 segundos revendo durante a reprodução
- ⏸: Pausa, reprodução quadro a quadro enquanto estiver em pausa
- ◀◀: Busca regressiva, busca regressiva lenta enquanto estiver em pausa
- ▶▶: Busca progressiva, busca progressiva lenta *1 enquanto estiver em pausa
- 🎧: Muda o idioma de áudio *2
- 📄: Muda as legendas *2
- 📺: Muda o ângulo *2

● Seleciona o capítulo/título

- ▲▼: Seleciona título
- ◀▶: Seleciona um capítulo, busca regressiva/progressiva (Segure)
- 📄/TITLE
- SHIFT + OSD → SHIFT + Número: Seleciona o N° do título
- SHIFT + Número: Seleciona o N° de capítulo

● Operar o menu DVD

- MENU: Visualiza o menu DVD
- TOP M: Visualiza o menu DVD
- SHIFT + Número: Seleciona o item do menu

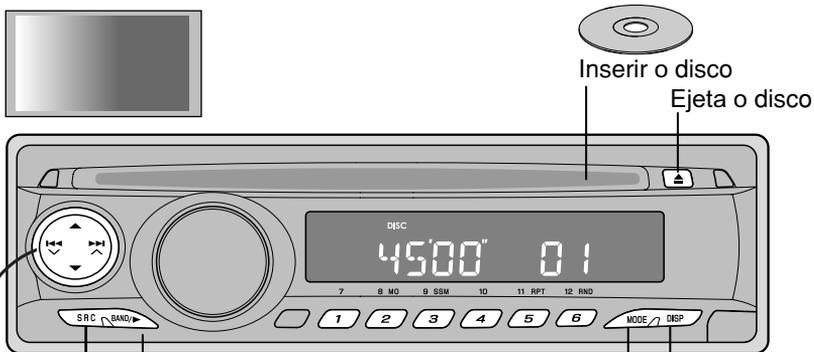
● Operar na barra do visor (P.18)

*1 Nenhum som será reproduzido durante a reprodução lenta

*2 Em alguns casos, isso pode ser mudado apenas no menu DVD

Vídeo CD

Preparação: Seleccione a entrada apropriada no monitor.



● Reprodução

1



Selecione "DISC"
(A reprodução inicia automaticamente)

● Muda a visualização

Horário
↓
Informação sobre reprodução

● Função MODE (P.23)

2



Selecione a faixa

◀◀▶▶: Seleciona a faixa, busca regressiva/progressiva (Segure)

MODE → ▲▼: Salta 10 faixas (10, 20, 30...)

1 - 6: Seleciona o número da faixa—Faixa 1 - 6/7 - 12 (Segure)



Com o controle remoto

● Mudando o estado de reprodução

- : Para
- ▶ : Reproduz
- ⏸ : Pausa, reprodução quadro a quadro quando estiver em pausa
- ◀ : Busca regressiva
- ▶ : Busca progressiva, e progressiva lenta *1 quando estiver em pausa
- ⏪ : Muda o canal de áudio

*1 Nenhum som será reproduzido durante a reprodução lenta

● Seleciona a faixa

- ◀◀ ▶▶ : Seleciona a faixa, busca regressiva/progressiva (Segure)
- SHIFT + Número: Seleciona o número da faixa

● Operar o menu do disco

- SHIFT + Número: Seleciona/ajusta
- RETURN : Retorna ao item anterior.
- → SHIFT + Número: Cancela a reprodução PBC e seleciona uma faixa

- MENU : Retorna a reprodução PBC
- TOP M : Retorna a reprodução PBC

● Operar na barra do visor (P.18)

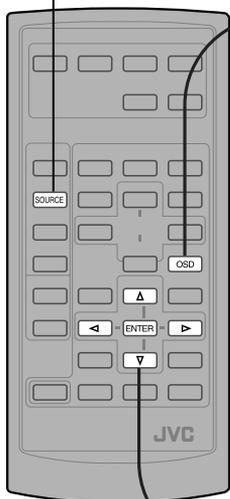
● A forma de reprodução pode variar de acordo com os discos.

Reprodução do disco

Quando a unidade se encontra conectada a um monitor, os discos podem operar na barra do visor. A informação visualizada e as funções disponíveis podem variar de acordo com os discos. (Somente controle remoto)

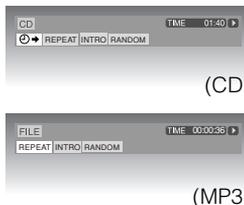
Preparação: Selecione "DISC" como fonte

SOURCE



1

Visualiza a barra do visor



● A visualização original se restabelece após 5 segundos.

■ Reproduzindo um DVD Vídeo ou um Vídeo CD

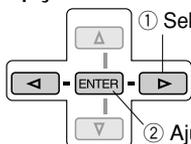
(Duas vezes)



2

Selecione uma opção

■ Removendo a barra do visor



① Seleciona

② Ajusta



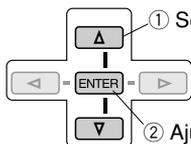
Ex. DVD Vídeo

3

Selecione o conteúdo

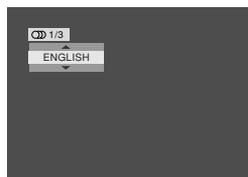


Se o menu pop-up aparecer

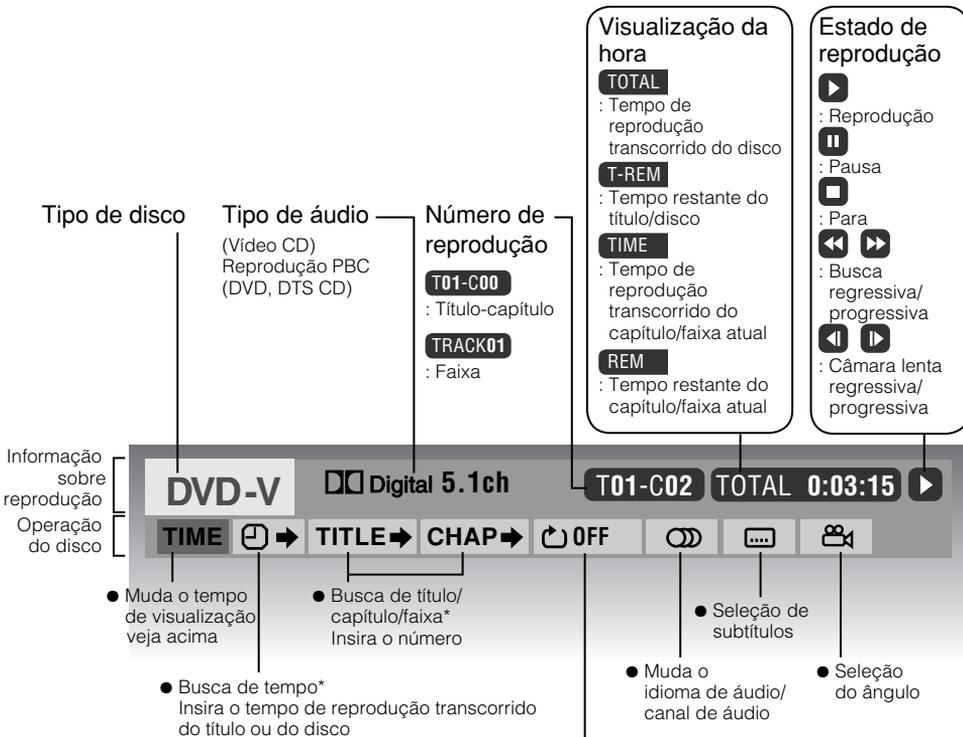


① Seleciona

② Ajusta

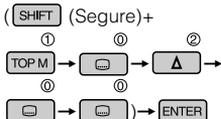


- Entrada do tempo → (P.19)
- Para introduzir números → (P.9)

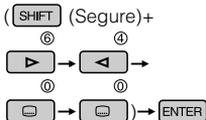


Entrada do tempo

(DVD Vídeo)
Exemplo: 1:02:00



(CD/Vídeo CD)
Exemplo: 64:00



● Para apagar uma entrada incorreta



● Reprodução repetida
(DVD Vídeo)

OFF → CHAP → TITLE

(Vídeo CD sem PBC)

REPEAT → (Cancelado)

(CD)

REPEAT TRACK → (Cancelado)

(MP3/WMA)

REPEAT TRACK → REPEAT FOLDER

↑ (Cancelado) ↓

● Reprodução aleatória
(Vídeo CD sem PBC)

RANDOM → (Cancelado)

(CD)

RANDOM DISC → (Cancelado)

(MP3/WMA)

RANDOM FOLDER → RANDOM DISC

↑ (Cancelado) ↓

● Reprodução de introduções musicais
(Vídeo CD sem PBC)

INTRO → (Cancelado)

(CD)

INTRO TRACK → (Cancelado)

(MP3/WMA)

INTRO TRACK → INTRO FOLDER

↑ (Cancelado) ↓

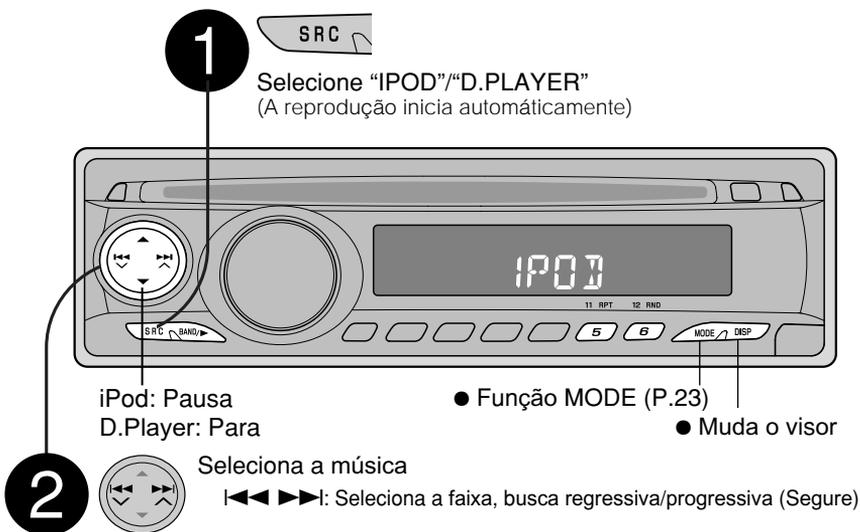
* Não pode ser executado durante a reprodução PBC de um Vídeo CD.

Reprodução do iPod® ou do D.Player

Você pode operar os reprodutores de áudio digital, tais como Apple iPod ou D.Player JVC utilizando os controles desta unidade.

Preparação: Conecte o iPod ou o D.Player com o adaptador especial.

- Consulte as instruções instalação/conexão (no final deste manual) e os manuais de instruções do adaptador.



■ **Selecione no menu**

1 MENU ● Os itens listados fecharão após 5 segundos de inatividade.

2 Seleciona a música (iPod) (D.Player)

3 Regressiva Ajusta/progressiva

→ Repita os passos 2 e 3, e selecione a música desejada.

● Para iPod: Para reproduzir todas as músicas, selecione "All" em "Albums".

```

    (iPod)
    PLAYLIST
    ↑↓
    ARTISTS
    ↑↓
    ALBUMS
    ↑↓
    SONGS
    ↑↓
    GENRES
    ↑↓
    COMPOSER

    (D.Player)
    PLAYLIST
    ↑↓
    ARTIST
    ↑↓
    ALBUM
    ↑↓
    GENRE
    ↑↓
    TRACK
  
```

Reprodução de outros dispositivos

Você pode escutar o som dos dispositivos externos como por exemplo, reprodutores de MD, através dos falantes.

Preparação: Conecte o reprodutor MD ou outro dispositivo externo com o adaptador especial.

Em “Ajustes básicos” (P.25), ajuste “EXT IN” a “EXT IN”.

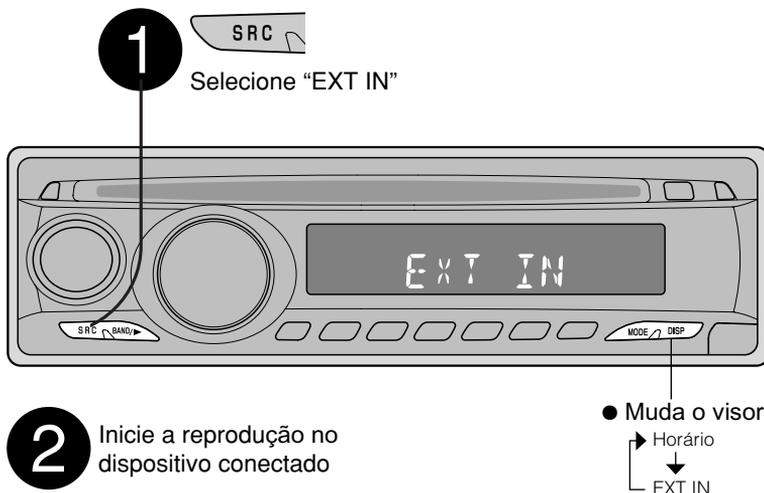
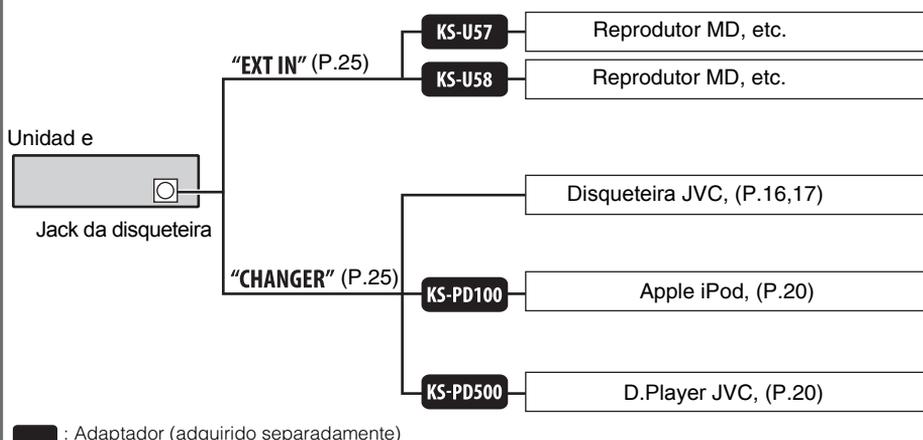
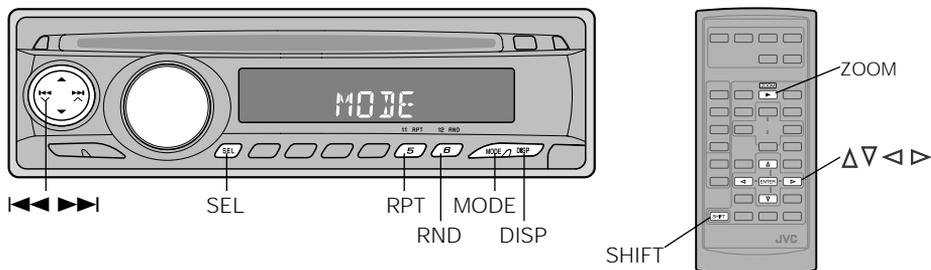


Diagrama conceitual para a conexão do dispositivo externo

Para a conexão, consulte as instruções de instalação/conexão (no final deste manual).



Para sua comodidade



Registrando nomes das emissoras

É possível registrar 30 emissoras diferentes (FM/AM) com nomes até 8 caracteres.

1 Visualize a emissora que deseja nomear

2 + (Segure)

• Se aparecer "NAMEFULL", significa que já foi atingido o número máximo de nomes de emissoras.

3

• Caracteres disponíveis

4
Anterior Próximo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--------|---|
| A | B | C | D | E | F | G |
| H | I | J | K | L | M | N |
| O | P | Q | R | S | T | U |
| V | W | X | Y | Z | 0 | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | - | / | < | > | espaço | |

5

• Para apagar o nome inteiro, ⇒ passo **2**
(Segure)

Ampliação da imagem

Durante a reprodução, é possível ampliar a imagem para qualquer um dos seis tamanhos diferentes. (Somente controle remoto)

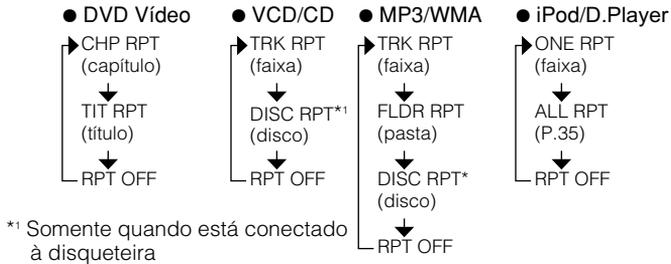
1 +

2 (Mova a posição de ampliação)

• Para restabecer, selecione "ZOOM OFF" passo **1**.

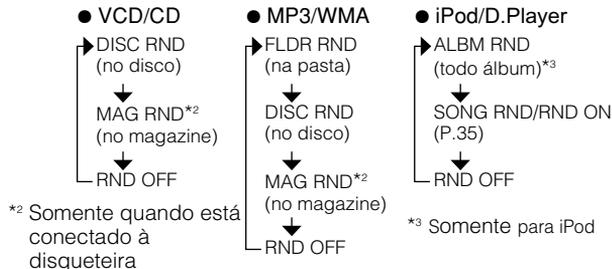
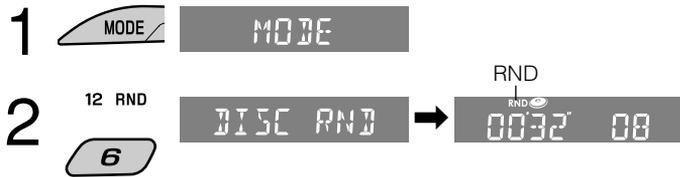
< RPT >
Reprodução
repetida

Você pode ajustar faixas, pastas ou discos para serem repetidos.
(Exceto durante a reprodução PBC de Vídeo CD)



< RND >
Reprodução
aleatória

Você pode ajustar faixas, pastas ou discos para serem reproduzidos aleatoriamente.
(Exceto durante a reprodução PBC de Vídeo CD)

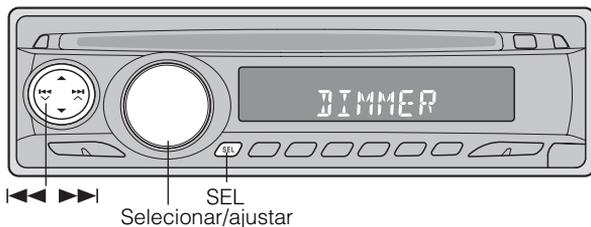


• As funções "INTRO TRACK" (reproduz somente a introdução de cada faixa) e "INTRO FOLDER" (reproduz somente a primeira faixa de cada pasta) podem ser convenientes para buscar faixas ou pastas. (P.19)

Ajustes pessoais

Ajustes básicos

É possível ajustar a hora e mudar o ajuste para o visor LCD, etc. (Modo de ajustes preferidos: PSM)



| Opção |
|--|
| DEMO Demonstração no visor |
| CLOCK H/M Ajuste de hora/minutos |
| DIMMER Atenuador de luminosidade |

- 1** Visualize o menu PSM
 
(Segure)
- 2** Selecione um item
 
- 3** Definir/ajustar
 
- 4** Finalizar


Informação

O menu PSM se encerrará automaticamente após 15 segundos de inatividade. Se a alimentação da unidade for cortada devido a troca de bateria do carro, etc., os ajustes retornarão ao seu estado original.

| Ajustes | Opção | Ajustes |
|---|--|--|
| <p><u>DEMO ON</u> : A demonstração se ativará automaticamente após 20 segundos de inatividade.</p> <p><u>DEMO OFF</u> : Cancela.</p> <p>(P.5)</p> | <p>SCROLL Deslizamento</p> | <p><u>ONCE</u> : Desliza uma vez a informação da faixa.</p> <p><u>AUTO</u> : O deslizamento se repete (em intervalos de 5 segundos).</p> <p><u>OFF</u> : Cancela.</p> <p>* Pressionado <u>DISP</u> é possível efetuar o deslizamento, independente do ajuste.</p> |
| <p><u>ON</u> : O atenuador de luminosidade é ativado.</p> <p><u>OFF</u> : Cancela.</p> | <p>EXT IN Entrada externa (Somente quando a fonte é FM/AM, ou DISC)</p> | <p><u>CHANGER</u> : Para usar a disqueteira JVC, iPod, ou D.Player.</p> <p><u>EXT IN</u> : Para usar outro componente externo (exceto dispositivos acima mencionados).</p> |
| | <p>TAG DISP Visualização da etiqueta</p> | <p><u>TAG ON</u> : Visualiza a etiqueta enquanto reproduz faixas MP3/WMA.</p> <p><u>TAG OFF</u> : Cancela.</p> |
| | <p>AMP GAIN Controle de ganho do amplificador</p> | <p>É possível mudar o nível máximo do volume.</p> <p><u>LOW PWR</u> : VOL 00 – VOL 30 (Selecione se a potência máxima dos falantes forem menor de 45 W).</p> <p><u>HIGH PWR</u> : VOL 00 – VOL 50</p> |
| | <p>IF BAND Filtro de freqüências intermediárias</p> | <p><u>AUTO</u> : Aumenta a seletividade do sintonizador para reduzir as interferências. (O efeito estereofônico pode ser perdido).</p> <p><u>WIDE</u> : Sujeito a interferências de ruídos das emissoras adjacentes, mas a qualidade do som não será degradada e o efeito estéreo será mantido.</p> |
| | <p>AREA Intervalo entre canais do sintonizador</p> | <p><u>AREA US</u> : Quando se utiliza na América do Norte/Central/Sul. Os intervalos de AM/FM estão ajustados a 10 kHz/200 kHz.</p> <p><u>AREA SA</u> : Quando se usa a unidade nos países Sul Americanos onde o intervalo de FM é 100 kHz O intervalo de AM está ajustado a 10 kHz.</p> <p><u>AREA EU</u> : Quando se usa a unidade em outras áreas. Os intervalos de AM/FM estão ajustados a 9 kHz/50 kHz (100 kHz—para busca automática).</p> |

O sublinhado indica ajustes originais.

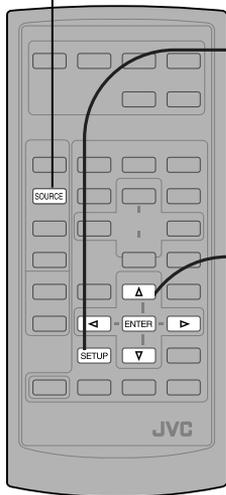
Ajustes pessoais

Configurações do DVD

Antes da reprodução, é possível mudar o idioma de áudio ou dos subtítulos do DVD. (Somente controle remoto)

Preparação: Selecione "DISC" como fonte, e para a reprodução

SOURCE



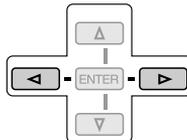
1

Abra o visor de configuração do DVD

SETUP

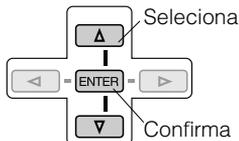
2

Selecione o menu



3

Selecione um item

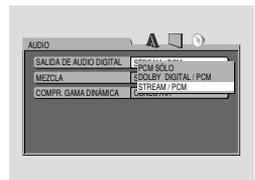
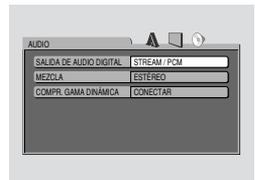
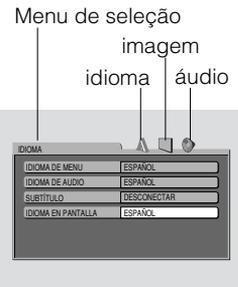
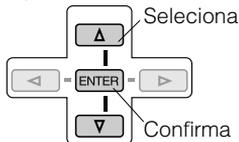


■ Encerra o visor de configuração

SETUP

4

Ajusta



AVISO: O idioma no visor superior pode ser mudado utilizando o ajuste "Menu IDIOMA" (consulte também a página 28). A unidade sai de fábrica ajustada em "INGLES".

| Menu | Opção | Ajustes |
|-------------|------------------------|---|
| Menu IDIOMA | IDIOMA DO MENU | Seleciona o idioma do menu DVD (P.28 "Códigos de idioma"). |
| | IDIOMA DO ÁUDIO | Seleciona o idioma para a reprodução de áudio (P.28 "Códigos de idioma"). |
| | SUBTÍTULO | Seleciona o idioma para a reprodução de subtítulos (P.28 "Códigos de idioma"). |
| | IDIOMA DO VISOR | Seleciona o idioma da configuração do visor. |
| Menu IMAGEM | TIPO DE MONITOR | <p>Você pode selecionar a reprodução 16:9 (widescreen) para se ajustar ao seu monitor</p> <p>● 16 : 9 ● 4:3 LETTER BOX ● 4:3 PAN SCAN</p>  |
| | POSIÇÃO DO OSD | <p>Seleciona a guia na base do visor de configuração na parte inferior da tela. (Também se desejar mudar a posição da barra do visor)</p> <p>● 1  Guia visualizada</p> <p>● 2  Guia não visualizada (A posição da barra do visor também se move para baixo)</p> |
| Menu ÁUDIO | SAÍDA DE ÁUDIO DIGITAL | <p>Selecione de acordo com o dispositivo conectado ao terminal DIGITAL OUT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PCM SOMENTE : Dispositivos de gravação como gravadores de MD ● DOLBY DIGITAL/PCM : Decodificador Dolby Digital, ou amplificador compatível ● STREAM/PCM : Decodificador DTS, decodificador Dolby Digital, decodificador MPEG Áudio, ou amplificador compatível |
| | MIX | <p>Selecione de acordo com o dispositivo conectado ao terminal LINE OUT</p> <ul style="list-style-type: none"> ● DOLBY SURROUND : Decodificador Dolby Surround, ou amplificador compatível ● ESTÉREO : Exceto os dispositivos mencionados acima |
| | COMPRESSÃO G. DINÂMICA | <p>É possível desfrutar de um som potente, até a baixos níveis de volume. (Somente durante a reprodução Dolby Digital)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● AUTO : Função em uso quando se encontram à disposição por menos três canais de áudio multicanal. ● CONECTAR : Função sempre em uso |

Ajustes pessoais

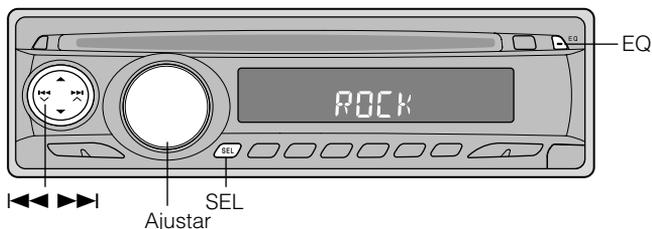
Configurações do DVD

Códigos de idioma

| Código | Idioma | Código | Idioma | Código | Idioma | Código | Idioma |
|--------|-----------------|--------|---------------|--------|----------------|--------|-----------|
| AA | Afar | GL | Galego | MK | Macedonio | SO | Somali |
| AB | Abkasiano | GN | Guaraní | ML | Malayalam | SQ | Albanés |
| AF | Afrikaans | GU | Gujaratí | MN | Mongol | SR | Serbio |
| AM | Amearico | HA | Hausa | MO | Moldavo | SS | Siswati |
| AR | Arabe | HI | Hindi | MR | Marathi | ST | Sesotho |
| AS | Asamés | HR | Croata | MS | Malayo (MAY) | SU | Sudanés |
| AY | Aimara | HU | Húngaro | MT | Maltés | SW | Suahili |
| AZ | Azerbaiyano | HY | Armenio | MY | Burmés | TA | Tamul |
| BA | Baskir | IA | Interlingua | NA | Nauru | TE | Telugu |
| BE | Byelorussian | IE | Interlingüe | NE | Nepalés | TG | Tajik |
| BG | Búlgaro | IK | Inupiak | NO | Noruego | TH | Tailandés |
| BH | Bihari | IN | Indonesio | OC | Ocitano | TI | Tigrinya |
| BI | Bislama | IS | Islandés | OM | (Afan) Oromo | TK | Turcomano |
| BN | Bengalí, Bangla | IW | Hebreo | OR | Oriya | TL | Tagalo |
| BO | Tibetano | JI | Yidish | PA | Punjabi | TN | Setswana |
| BR | Bretón | JW | Javanés | PL | Polaco | TO | Tonga |
| CA | Catalán | KA | Georgiano | PS | Pashto, Pushto | TR | Turco |
| CO | Corso | KK | Kazak | PT | Português | TS | Tsonga |
| CS | Checo | KL | Groenlandés | QU | Quechua | TT | Tártaro |
| CY | Galés | KM | Camboyano | RM | Retorromano | TW | Twi |
| DZ | Butaní | KN | Kanadí | RN | Kirundi | UK | Ucraniano |
| EL | Griego | KO | Coreano (KOR) | RO | Rumano | UR | Urdu |
| EO | Esperanto | KS | Cashemir | RW | Kinyarwanda | UZ | Uzbek |
| ET | Estonio | KU | Curdo | SA | Sánscrito | VI | Vietnamés |
| EU | Vasco | KY | Kirgí | SD | Sindhi | VO | Volapük |
| FA | Persa | LA | Latín | SG | Sangho | WO | Wolof |
| FI | Finlandés | LN | Lingalés | SH | Serbocroata | XH | Xhosa |
| FJ | Islas Fiji | LO | Laosiano | SI | Cingalés | YO | Yoruba |
| FO | Faroés | LT | Lituano | SK | Eslovaco | ZU | Zulú |
| FY | Frisón | LV | Letón, Latvio | SL | Esloveno | | |
| GA | Irlandés | MG | Malagasio | SM | Samoano | | |
| GD | Escocés Gaélico | MI | Maorí | SN | Shona | | |

Ajustando o som

É possível escolher entre seis padrões de ajustes de som (C-EQ: equalizador personalizado) para que se adapte ao gênero musical que está escutando. Também é possível realizar seus próprios ajustes e armazená-los na memória.



1



- ↓ USER (Som plano)
- ↓ ROCK (Música de rock ou de discoteca)
- ↓ CLASSIC (Música clássica)
- ↓ POPS (Música suave)
- ↓ HIP HOP (Música funk ou rap)
- ↓ JAZZ (Música de jazz)

| BAS (graves) | TRE (agudos) | LOUD (loudness) |
|--------------|--------------|-----------------|
| 00 | 00 | OFF |
| +03 | +01 | ON |
| +01 | -02 | OFF |
| +04 | +01 | OFF |
| +02 | 00 | ON |
| +02 | +03 | OFF |

■ Para realizar seus próprios ajustes

1



2



- Os ajustes pessoais serão armazenados na memória.
- Quando você ajusta os graves, os agudos, ou loudness, o ajuste será armazenado para o modo de som atualmente selecionado (C-EQ), incluindo "USER".
- Se estiver utilizando um sistema de dois alto-falantes, ajuste o nível de fader a "00".
- Se a fonte for FM, VOL. Será fixado ("FIX"), e não poderá ser ajustado.

| | |
|--|----------------------|
| BAS (graves) Ajusta os graves. | -06 ↔ +06 |
| TRE (agudos) Ajusta os agudos. | -06 ↔ +06 |
| FAD (fader) Ajusta o balanço dos alto-falantes dianteiros e traseiros. | R06 ↔ F06 |
| BAL (balanço) Ajusta o balanço dos alto-falantes esquerdo e direito. | L06 ↔ R06 |
| LOUD (loudness) Produz um som bem equilibrado a baixos níveis de volume. | LOUD ON/ LOUD OFF |
| VOL.A (ajuste do volume) Ajusta e armazena o nível do volume de ajuste automático para cada fonte. | -05 ↔ +05 |
| VOL (volume) Ajusta o volume. | 00 ↔ 30 (50*) |

* Dependendo do ajuste do controle de ganho do amplificador. (P.25 "AMP GAIN")

Solução de problemas

É possível aparecer algum problema de fácil solução. Verifique as seguintes informações antes de chamar a assistência técnica.

| | Problema | Causas/Soluções |
|---|---|--|
| Geral | Não se pode escutar o som através dos alto-falantes. | <ul style="list-style-type: none"> ● O nível do volume está ajustado no mínimo. →Ajuste ao nível ótimo. ● Conexões incorretas. →Inspeccione os cabos e as conexões |
| | O receptor não funciona em absoluto. | <ul style="list-style-type: none"> ● Falha no funcionamento do microcomputador, devido a ruídos, etc. →Reinicie a unidade. |
| FM/AM | As emissoras FM não se pré-ajustam automaticamente. | <ul style="list-style-type: none"> ● Os sinais são muito fracos. →Armazene manualmente as emissoras. |
| | Ruídos estáticos enquanto se escuta o rádio. | <ul style="list-style-type: none"> ● A antena não está firmemente conectada →Conecte firmemente a antena. |
| Reprodução de disco | Aparece "REGION CODE ERROR" no monitor. | <ul style="list-style-type: none"> ● O código regional do DVD não é "4". →Insira um DVD cujo código regional inclua um "4". |
| | Aparece "DRIVER MUST NOT WATCH TH MUNITOR WHILE DRIVING." no monitor. | <ul style="list-style-type: none"> ● O freio de estacionamento não está ativado. →Pare de dirigir e ative o freio de estacionamento. |
| | Não se pode reproduzir o disco. | <ul style="list-style-type: none"> ● O disco está inserido ao contrário. →Insira corretamente o disco. |
| | Não se pode reproduzir os discos gravados/regravados. | <ul style="list-style-type: none"> ● O disco não está finalizado. →Insira um disco finalizado. →Finalize o disco com o componente utilizado para a gravação. |
| | Não se pode pular as faixas dos discos gravados/regravados. | |
| | O disco não pode ser reconhecido. | <ul style="list-style-type: none"> ● Funcionamento incorreto do reprodutor DVD/CD. →Efetue a ejeção forçada do disco. |
| | Aparece "NO DISC" no visor. | <ul style="list-style-type: none"> ● O disco está inserido incorretamente . →Insira corretamente o disco. |
| | O som e a imagem são interrompidos ou distorcidos algumas vezes. | <ul style="list-style-type: none"> ● Está dirigindo em caminhos acidentados. →Pare a reprodução enquanto dirigir por caminhos acidentados. ● O disco está arranhado. →Troque o disco. |
| | Não aparece nenhuma imagem de reprodução (DVD, VCD) no monitor. | <ul style="list-style-type: none"> ● O cabo do freio de estacionamento não está conectado corretamente. →Consulte o Manual de Instalação/Conexão |
| | Não aparece nenhuma imagem no monitor. | <ul style="list-style-type: none"> ● O cabo de vídeo não está conectado corretamente. →Conecte corretamente o cabo de vídeo. ● Está selecionada uma entrada incorreta no monitor. →Selecione a entrada correta no monitor. |
| As bordas esquerda e direita da imagem não aparecem no visor. | <ul style="list-style-type: none"> ● Está selecionado "4:3 PAN SCAN" para um monitor convencional (relação de aspecto 4:3). →Selecione "4:3 LETTER BOX".(P.27) | |

| | Problema | Causas/Soluções |
|-----------------------|--|--|
| Reprodução de MP3/WMA | Não se pode reproduzir o disco. | <ul style="list-style-type: none"> ● Não há faixas MP3/WMA gravadas no disco. →Troque o disco. ● As faixas MP3/WMA não tem o código de extensão <.mp3> ou <.wma> nos nomes dos arquivos. →Adicione o código de extensão <.mp3> ou <.wma> aos nomes dos arquivos. ● As faixas MP3/WMA não estão gravadas em um formato compatível. →Troque o disco. Grave as faixas MP3/WMA utilizando uma aplicação compatível (P.6). |
| | Ruídos são gerados. | <ul style="list-style-type: none"> ● A faixa que está sendo reproduzida não é um arquivo MP3/WMA (mesmo que tenha o código de extensão <.mp3> ou <.wma>). →Pule para outra faixa ou troque o disco. (Não adicione o código de extensão<.mp3> ou <.wma> às faixas que não são MP3 ou WMA). |
| | Requer maior tempo de leitura. | <ul style="list-style-type: none"> ● O tempo de leitura varia dependendo da complexidade da configuração da pasta/arquivo. →Não utilize muitas hierarquias e pastas. |
| | As faixas não se reproduzem da maneira desejada. | <ul style="list-style-type: none"> ● Está determinada a ordem de reprodução durante a gravação dos arquivos. |
| | O tempo de reprodução transcorrido não é correto. | <ul style="list-style-type: none"> ● Isto é normal e ocorre devido ao modo em que foram gravadas as faixas. |
| | Caracteres corretos não são visualizados (por ex.: nome do álbum). | <ul style="list-style-type: none"> ● Nesta unidade se visualiza apenas letras maiúsculas: A – Z, números, e alguns símbolos. |
| Disqueteira de CD | Aparece "NO DISC" no visor. | <ul style="list-style-type: none"> ● Não há disco no magazine. →Insira o disco no magazine. ● O disco está inserido ao contrário. →Insira corretamente o disco. |
| | Aparece "NO MAG" no visor. | <ul style="list-style-type: none"> ● Não há magazine na disqueteira. →Insira o magazine. |
| | Aparece "RESET 8" no visor. | <ul style="list-style-type: none"> ● Este receptor não está conectado corretamente na disqueteira de CD. →Conecte corretamente esta unidade e a disqueteira e pressione o botão reset na disqueteira. |
| | Aparece "RESET 1" – "RESET 7" no visor. | <ul style="list-style-type: none"> ● Pressione o botão reset na disqueteira. |
| | A disqueteira não funciona em absoluto. | <ul style="list-style-type: none"> ● Falha no funcionamento do microcomputador devido à ruídos, etc. →Reinicie a unidade (P.34). |

Solução de problemas

| | Problema | Causas/Soluções |
|--|--|---|
| iPod (Necessita adaptador vendido separadamente) | O iPod não está ligando. | Conexões incorretas. Verifique o cabo e a conexão. |
| | Os botões não funcionam como desejado. | As funções dos botões foram trocadas Pressione MODE antes de efetuar a operação |
| | O som está distorcido. | O equalizador está ativado no iPod. Desative o equalizador do iPod. |
| | A reprodução para. | Os fones de ouvido estão desconectados durante a reprodução. Reinicie a reprodução. |
| | Nenhum som é reproduzido ao se conectar o iPod nano. | Os fones de ouvido estão conectados ao iPod nano. Desconecte os fones de ouvido do iPod nano. |
| | Aparece "NO MAG" "NO IPOD" no visor. | Conexões incorretas. Verifique o cabo e a conexão. |
| | Aparece "NO FILES" no visor. | Não há faixas gravadas no iPod. Importe faixas ao iPod. |
| | Aparece "RESET 1" – "RESET 7" no visor. | Falha na comunicação entre o adaptador e a unidade/iPod. Desconecte o adaptador tanto da unidade como do iPod. Em seguida conecte novamente. |
| | Aparece "RESET 8" no visor. | Falha na comunicação entre o adaptador e a unidade. Verifique a conexão entre o adaptador e a unidade. |
| Os controles do iPod não funcionaram após desconectá-los do adaptador. | Falha na comunicação entre adaptador e o iPod. Reinicie o iPod. | |

Sobre a reprodução repetida/reprodução aleatória do iPod/

D.Player.

ALL RPT: Funciona como "Repetir Todas" para o iPod.

Funciona como "Modo de Repetição Todos" para o D.Player

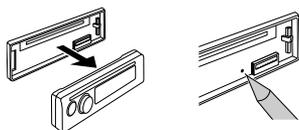
SONG RND/RND ON: Funciona como "Músicas Aleatória" para o iPod.

Funciona como "Reprod. Aleatória Ligado" para o D.Player

| | Problema | Causas/Soluções |
|---|---|---|
| D.Player (necessita adaptador vendido separadamente) | O D. Player. não liga ou não funciona. | A versão do firmware precisa ser atualizada. Atualize a versão do firmware do D. Player. |
| | O D. Player. não liga. | A bateria do D. Player. está esgotada. Recarregue a bateria do D. Player. |
| | Os botões não funcionam da forma desejada. | As funções dos botões foram trocadas. Pressione MODE antes de efetuar a operação. |
| | O som está distorcido. | O equalizador está ativado no D. Player. Desative o equalizador do D. Player. |
| | O som não se reproduz (Aparece "Not Connected" no visor do D. Player). | Conexões incorretas, ou falha de comunicação entre o adaptador e o D. Player. Desconecte o adaptador do D. Player. Em seguida conecte novamente. |
| | Aparece "ERROR 01" no visor. | |
| | Aparece "NO DP" no visor. | Conexões incorretas. Verifique o cabo e a conexão. |
| | Aparece "NO TRACK" no visor. | Não há faixas gravadas no D. Player. Importe faixas para o D. Player. |
| | Aparece "RESET 1" – "RESET 7" no visor. | Falha na comunicação entre o adaptador e o D. Player. da unidade. Desconecte o adaptador da unidade e do D. Player. Em seguida conecte novamente. |
| | Aparece "RESET 8" no visor. | Falha na comunicação entre o adaptador e a unidade. Verifique a conexão entre o adaptador e a unidade. |
| Os controles do D. Player não funcionam após desconectá-los do adaptador. | Falha na comunicação entre o adaptador e o D. Player. Reinicie o D. Player. | |

Nenhum dos botões funcionam corretamente!

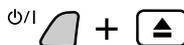
Retire o painel e reinicie a unidade.



Seus pré-ajustes também serão apagados.

Não é possível ejetar o disco!

Force a saída do disco.



(Segure)

Informações técnicas

Dispositivos conectados

Operações do iPod ou D. Player

Ao ligar esta unidade, o iPod ou o D.Player é carregado através desta unidade. Enquanto o iPod ou o D.Player estiverem conectados, todas as operações do iPod e do D.Player estarão desabilitadas. Realize todas as operações desta unidade. A informação do texto pode não ser visualizada corretamente. O número máximo de caracteres para a informação de texto é de 40 caracteres. Se a informação tiver mais de 8 caracteres, deslizará no visor.

Se o iPod ou o D.Player não funcionarem corretamente, recorra ao site da JVC indicado abaixo. Site da JVC: Para usuários do iPod: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>> Para os usuários do D.Player: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

Operações da disqueteira

Todos os discos inseridos no magazine serão reproduzidos repetidamente. É recomendada uma disqueteira compatível com MP3 da JVC. Não é possível usar produtos da série KD-MK. É possível conectar uma disqueteira incompatível com MP3 (exceto CH-X99 e CH-X100), porém não reproduz discos MP3. Não é possível reproduzir discos DVD, VCD, ou WMA inseridos na disqueteira.

A informação de texto do disco pode ser reproduzida usando uma disqueteira compatível com CD text.

Sinais de saída do terminal traseiro

Os sinais emitidos são diferentes dependendo da "SAÍDA DE AUDIO DIGITAL" ajustada no menu de configuração (P.27).

Para reproduzir sons multicanal como por exemplo, Dolby digital o DTS, conecte um amplificador ou decodificador compatível com estas fontes multicanal, e ajuste corretamente "SAÍDA DE AUDIO DIGITAL". (P.27)

A saída dos alto-falantes/LINE OUT terão sinais de dois canais. Os sinais codificados multicanal serão misturados. (P.27 "MIX")

| SAÍDA DE ÁUDIO DIGITAL | | Sinais de saída | | |
|------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| | | STREAM/PCM | DOLBY DIGITAL/PCM | SÓ PCM |
| Disco reproduzido | 48 kHz, 16/20/24 bits PCM Linear | 48 kHz, 16 bits estéreo PCM Linear | | |
| | 96 kHz, PCM Linear | | | |
| | com DTS | DTS bitstream | 48 kHz, 16 bits estéreo PCM Linear | |
| | com Dolby Digital | Dolby Digital bitstream | | 48 kHz, 16 bit estéreo PCM Linear |
| | com MPEG Áudio | MPEG bitstream | 48 kHz, 16 bits PCM Linear | |
| CD de áudio, Video CD | | 44,1 kHz, 16 bits estéreo PCM Linear | | |
| CD de áudio com DTS | | DTS bitstream | 44,1 kHz, 16 bits estéreo PCM Linear | |
| MP3/WMA | | 32/44,1/48 kHz, 16 bits PCM Linear | | |

Especificações

AMPLIFICADOR DE ÁUDIO

| | |
|----------------------------|---|
| Saída de potência:* | 17 W RMS x 4 canais a 4 Ω y 1% THD+N |
| Relação sinal/ruído: | 80 dBA (referência: 1 W em 4 Ω) |

| | | |
|----------------------------|-----------------------------------|---|
| Impedância da carga: | 4 Ω (tolerância de 4Ω a 8 Ω) | |
| Gama de controle do tom: | Graves: | ±10 dB a 100Hz |
| | Agudos: | ±10 dB a 10kHz |
| Nível de Saída de Áudio: | Digital (DIGITAL OUT: Óptico): | Comprimento da onda de sinal: 660 nm Nível de saída: -21 dBm a -15 dBm |
| | Nível de saída/ Impedância | 2,0 V/20 kΩ carga (escala cheia) |
| | Impedância de saída: | 1 kΩ |
| Sistema de Cor: | NTSC | |
| Saída de Vídeo (composto): | 1 Vp-p/75 Ω | |
| Outros terminais: | Disqueteira | |

*Potência Máxima de 45W x 4

SINTONIZADOR

| | | |
|----------------------|--|---|
| Gama de freqüências: | FM: | 87,5 MHz a 107,9 MHz (com o intervalo entre canais ajustado a 100 kHz o 200 kHz) |
| | | 87,5 MHz a 108,0 MHz (com o intervalo entre canais ajustado a 50 kHz) |
| | AM: | 530 kHz a 1 710 kHz (com o intervalo entre canais ajustado a 10 kHz) |
| | | 531 kHz a 1 602 kHz (com o intervalo entre canais ajustado a 9 kHz) |
| [Sintonizador de FM] | Sensibilidade útil: | 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω) |
| | 50 dB sensibilidade de silenciamento: | 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω) |
| | Seletividade do canal alternativo (400 kHz): | 65 dB |
| | Resposta de freqüências: | 40 Hz a 15 000 Hz |
| | Separação estereofônica: | 35 dB |
| [Sintonizador de AM] | Sensibilidade: | 20 μV |
| | Seletividade: | 35 dB |

Especificações

REPRODUTOR DE DVD/CD

| | | | |
|-------------------------------|--------------------------|---|---------------------------|
| Sistema de detecção de sinal: | | Captador ótico sem contato (semicondutor laser) | |
| Número de canais: | | 2 canais (estereofônicos) | |
| Resposta de frequências: | DVD, fs=48 kHz: | 16 Hz a 22 000 Hz | |
| | DVD, fs=96 kHz: | 16 Hz a 44 000 Hz | |
| | VCD, CD, MP3, WMA: | 16 Hz a 20 000 Hz | |
| Gama dinâmica: | | 96 dB | |
| Relação sinal a ruído: | | 98 dB | |
| Wow e Flutter: | | Inferior ao limite mensurável | |
| MP3 (MPEG Audio Layer 3): | Velocidade de bit: | 32 kbps – 320 kbps | |
| | Frequência de amostragem | MPEG-1 | 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz |
| | | MPEG-2 | 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz |
| WMA (Windows Media® Áudio): | Velocidade de bit: | 32 kbps – 192 kbps | |
| | Frequência de amostragem | 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz | |

GERAL

| | | |
|---|---------------------------------|--|
| Requisitos de Alimentação: | Voltagem de funcionamento: | 14,4 V CC (tolerância de 11 V a 16V) |
| Sistema de aterramento: | | Negativo a massa |
| Temperatura de funcionamento admissível | | 0°C a +40°C (32°F a 104°F) |
| Dimensões(An x Al x Pr): | Tamanho da instalação (aprox.): | 182 mm x 52 mm x 158 mm (7-3/16" x 2-1/16" x 6-1/4") |
| | Tamanho do painel (aprox.): | 188 mm x 58 mm x 11 mm (7-7/16" x 2-5/16" x 7/16") |
| Peso (aprox.): | | 1,7 kg (3,7 lbs) (excluindo acessórios) |

*O Design e as especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

Se um kit for necessário para seu automóvel, consulte a lista telefônica e localize o revendedor mais próximo especializado em áudio para automóveis.

Marcas comerciais e direitos autorais

"DVD Logo" é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corporation registrado nos EE.UU., Japão e outros países.

Microsoft e Windows Media são marcas registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

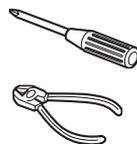
Fabricado sob licença de Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS 2.0 + Digital Out" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

iPod é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., registrada nos E.U.A. e outros países.

JVC KD-DV4299UR

Manual de Instalação/Conexão



BQX0354

PT

Este aparelho foi projetado para operar com **12 V CC** e sistema elétrico de aterramento **NEGATIVO**. Se seu veículo não possui este sistema, será necessário um inversor de tensão, que pode ser adquirido nos concessionários da JVC de equipamentos de áudio para automóveis.

ADVERTÊNCIAS

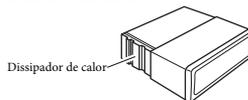
- **NÃO instale o receiver em locais onde:**
 - possa atrapalhar o uso do volante e do câmbio, pois isto pode resultar em um acidente de trânsito.
 - possa obstruir os dispositivos de segurança como air bags, pois pode resultar em um acidente fatal.
 - possa atrapalhar a visibilidade.
- **NÃO opere o receiver enquanto estiver utilizando o volante, pois isto pode causar um acidente de trânsito.**
- **O motorista não deve olhar para o monitor enquanto dirige.**
Se o motorista olhar para o monitor enquanto dirige ele pode distrair-se e causar um acidente.
- **O motorista não deve usar fones de ouvido enquanto dirige. É perigoso bloquear os sons externos enquanto dirige.**
- **Se você precisar operar o receiver enquanto dirige, certifique-se de olhar para frente com cuidado ou poderá se envolver em um acidente de trânsito.**
- **Se o freio de mão não estiver acionado, a mensagem "DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING" pisca no monitor e não há reprodução de imagens.**
- **Esta advertência aparece somente quando o cabo do freio de mão estiver conectado ao sistema de freio de mão do carro.**

Para evitar curto-circuitos, recomendamos desconectar o terminal negativo da bateria e efetuar todas as conexões elétricas antes de instalar a unidade.

- **Assegure-se de voltar a conectar o terra desta unidade ao chassi do automóvel após a instalação.**

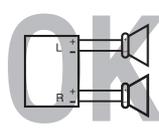
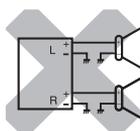
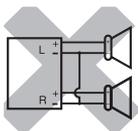
Notas:

- Substitua o fusível por um com a corrente especificada. Se o fusível queimar frequentemente consulte um concessionário JVC de equipamentos de áudio para automóveis.
- É recomendado conectar alto-falantes com uma potência máxima maior de 45 W (dianteiros e traseiros, com uma impedância de **4 Ω a 8 Ω**). Se a potência máxima for inferior a 45 W, mude o ajuste "AMP GAIN" para evitar danos nos falantes (consulte a página 25 deste Manual).
- Para evitar curto-circuitos, cubra os cabos **NÃO UTILIZADOS** com fita isolante.
- O dissipador de calor torna-se muito quente após o uso.
Cuidado para não tocá-lo ao desmontar esta unidade.



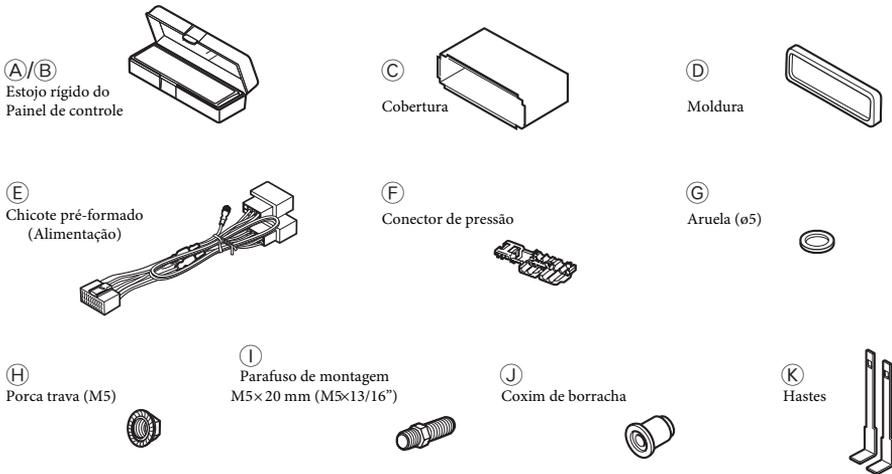
PRECAUÇÕES sobre a fonte de energia e conexões dos alto-falantes:

- **NÃO conecte os terminais do cabo do alto-falante à bateria, pois o receiver poderá ser seriamente danificado.**
- **ANTES** de conectar os terminais do cabo de energia nos alto-falantes, verifique a fiação dos alto-falantes do seu carro.



Lista de peças para instalação e conexão

Os seguintes itens são fornecidos com esta unidade. Se houver algum componente faltando entre em contato imediatamente com seu revendedor JVC.



Informações sobre os sons reproduzidos através dos terminais traseiros

• Através dos terminais analógicos (Saída de alto-falantes/LINE OUT):

É emitido um sinal de 2 canais.

Quando um disco codificado multicanal é reproduzido, os sinais multicanal são mesclados. (AUDIO—DOWN MIX: consulte página 27 deste Manual).

• Através do DIGITAL OUT (óptico):

Os sinais digitais (PCM Linear, Dolby Digital*¹, DTS*², MPEG Audio) são emitidos através deste terminal. (Para mais detalhes, consulte a página 34 deste Manual).

Para reproduzir sons multicanal como por exemplo, Dolby digital e DTS, conecte um amplificador ou decodificador compatível com estas fontes multicanal neste terminal, e ajuste corretamente "SAÍDA DE AUDIO DIGITAL". (Consulte a página 27 deste Manual).

*¹ Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo do duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

*² "DTS" e "DTS 2.0 + Digital Out" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

• O fusível queima.

* Os fios vermelho e preto estão conectados corretamente?

• O aparelho não liga.

* O fio amarelo está conectado?

• Sem som nos alto-falantes.

* Os cabos de saída dos falantes estão com curto-circuito?

• O som sai distorcido.

* O cabo de saída do alto-falante está aterrado?

* Os terminais "-" dos alto-falantes **L** (esquerdo) e **R** (direito) estão aterrados no mesmo lugar?

• Ruído interfere no som.

* O terminal de terra traseiro está conectado ao chassis do carro utilizando fios mais grossos e mais curtos?

• O aparelho esquenta.

* O cabo de saída do alto-falante está aterrado?

* Os terminais "-" dos alto-falantes **L** (esquerdo) e **R** (direito) estão aterrados no mesmo lugar?

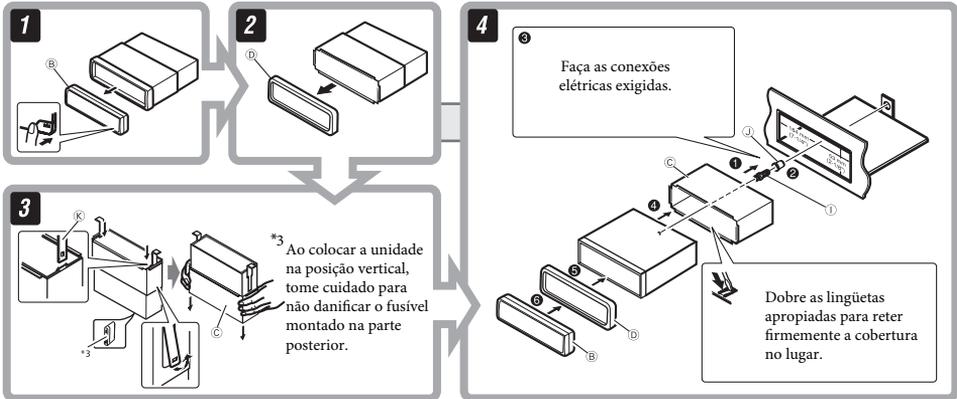
• O aparelho não funciona de forma alguma.

* Já reinicializou o aparelho?

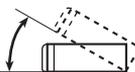
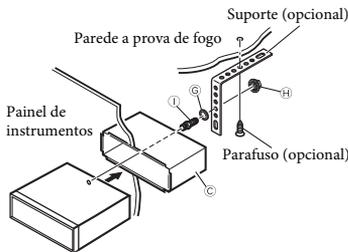
INSTALAÇÃO (NO PAINEL DE INSTRUMENTOS)

A ilustração seguinte mostra uma instalação típica. Porém, você deverá fazer ajustes correspondentes ao seu carro. Se você tiver alguma dúvida ou precisar de informação sobre o kit de instalação, consulte seu revendedor de áudio JVC para carros, ou a assistência técnica JVC.

- Se você não está seguro de como instalar corretamente a unidade, recorra a um técnico qualificado.



Quando usar um suporte opcional



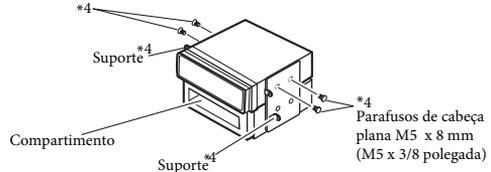
Instale a unidade em um ângulo menor que 30°.

Instalação da unidade sem usar a cobertura

Em um Toyota por exemplo, primeiro retire o rádio do automóvel e instale a unidade em seu lugar.

Parafusos de cabeça plana
M5 x 8 mm (M5 x 3/8 polegada)

*4 Não fornecido com esta unidade.



Nota:

Quando instalar a unidade no suporte de montagem, certifique-se de usar parafusos com 8 mm de comprimento.

Se você usar parafusos mais longos poderá danificar o aparelho.

Removendo a unidade

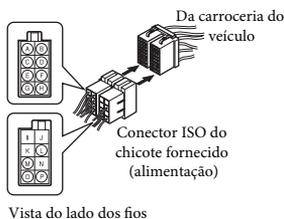
Antes de remover o aparelho, retire a seção traseira.



CONEXÕES ELÉTRICAS

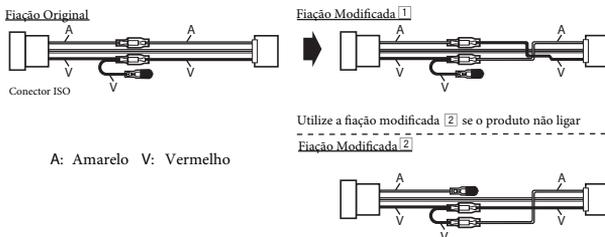
A Se o seu carro é equipado com um conector ISO

• Conecte o conector ISO como ilustrado.



Para alguns automóveis VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

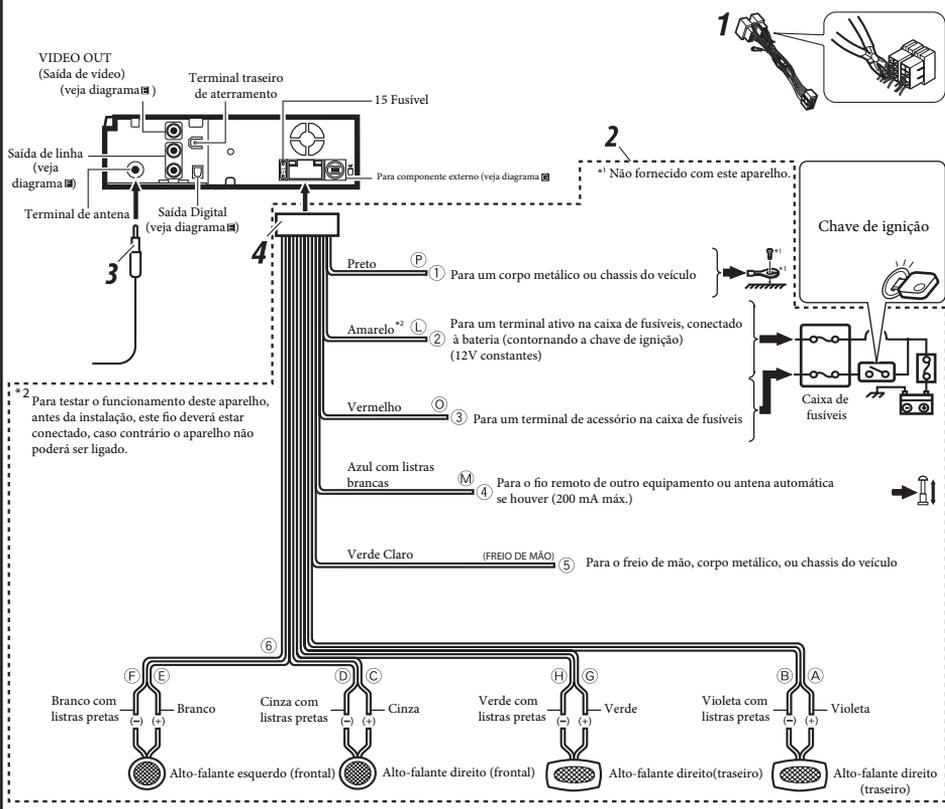
Você pode ter que modificar a fiação do chicote fornecido como ilustrado.
• Contate o seu revendedor autorizado antes de instalar a unidade.



B Conexões sem os conectores ISO

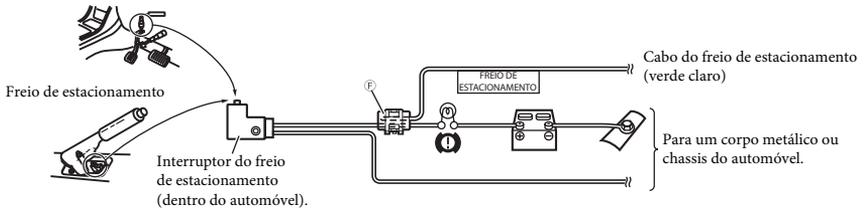
Antes de conectar: Verifique a fiação do veículo cuidadosamente. Conexões incorretas podem causar sérios danos a este produto. Os fios do cabo de alimentação e do conector que vem da carroceria do veículo podem ter cores diferentes.

- 1 Corte o conector ISO.
- 2 Conecte os fios coloridos do chicote de alimentação na ordem especificada da ilustração abaixo.
- 3 Conecte o fio da antena.
- 4 Finalmente conecte o chicote no produto.



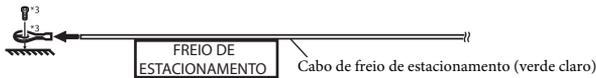
C Conexão do cabo do freio de estacionamento

Instale o monitor em um local onde possa ser visto pelo condutor do veículo.
Conecte o cabo do freio de estacionamento ao sistema de freio de mão do automóvel.



Instale o monitor em um local onde possa ser visto pelo condutor do veículo.

Conecte o cabo do freio de estacionamento a um corpo metálico ou ao chassis do automóvel.



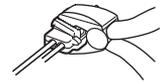
*3 Não fornecido com esta unidade.

D Conexão do conector de pressão

Conecte a bateria e o interruptor do freio de estacionamento.



Conecte a parte metálica do engate aos cabos internos.



Aperte o engate firmemente.

E Conexões necessárias para reprodução de DVD

KV-MR9010
MONITOR WIDESCREEN DE
9 POLEGADAS (não fornecido)



Cabo de vídeo (não fornecido)



KD-DV4299



Cabo óptico digital (não fornecido)



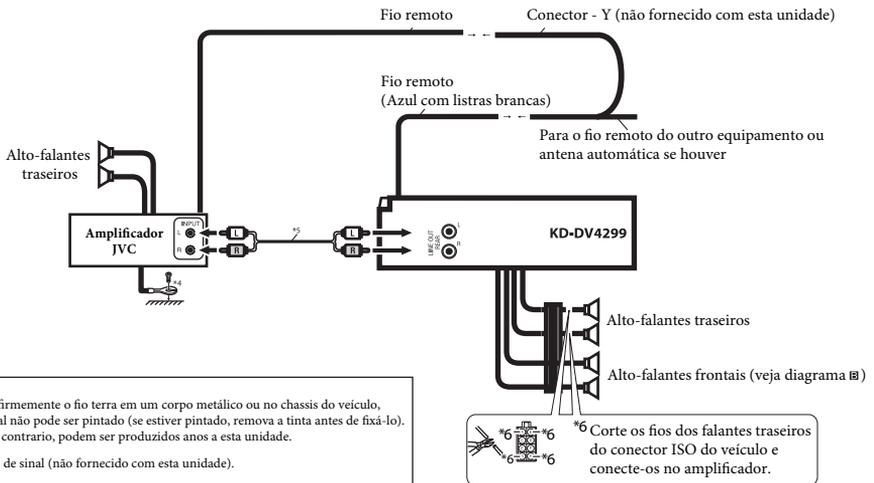
Amplificador de controle de áudio/vídeo ou decodificador compatível com as fontes digitais multicanal.

DIGITAL OUT
Para mais informações, consulte a página 34 deste manual.

F Conexão de amplificador externo

Você pode conectar um amplificador para melhorar o sistema estéreo de seu carro.

- Conecte o fio remoto (azul com listras brancas) no fio remoto do outro equipamento, desta forma poderá ser controlado desta unidade.
- **Desconecte os alto-falantes desta unidade, conecte-os no amplificador.**
Os cabos dos alto-falantes desta unidade ficam sem utilização.



G Conexão de componentes externos

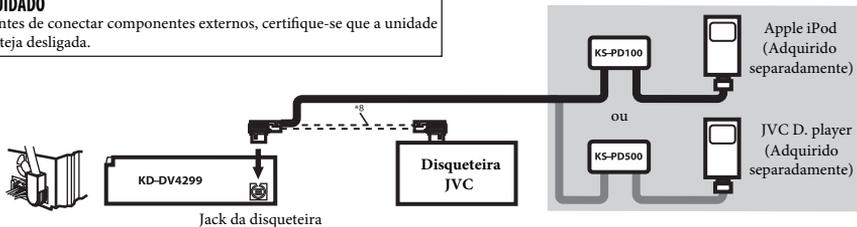
Disqueteira, Apple iPod®, ou JVC D. player

• Selecione "CHANGER" para ajustes de entrada externa (Veja a página 25 deste manual.)

Você pode conectar estes componentes como ilustrado abaixo. O iPod®7 ou D. player podem ser conectados utilizando um adaptador (não fornecido)—KS-PD100 (para iPod) ou KS-PD500 (para D. player).

CUIDADO

Antes de conectar componentes externos, certifique-se que a unidade esteja desligada.

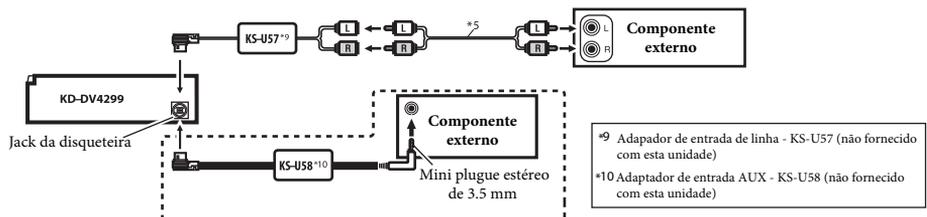


*7 iPod é marca comercial da Apple Computer, Inc., registrada nos EUA e outros países.

*8 Cabo de conexão fornecido para sua disqueteira.

Outros componentes externos

• Selecione "EXT IN" para ajustes de entrada externa (Veja a página 25 deste manual.)



JVC



SAC: (11) 2171-2788

**PRODUZIDO NO
PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA